



Thok Nath (Nuer)

Muul kene Yak

Jimma Guicwang

Brian Wambi



Mëëdan, Yak kene
Muul ciëŋ ke gekä
ciëŋ mi thiääk ke
rëëk.

Cuke röm ε gäc kä
cuke la mäthni.



Cu kən car cieεηä
mat piny εn γöö bi
kən la nyuek kεel,
kä bi kən rɔɔdiεn
gaŋ kεel.



Kä cu kən ηɔak
diaal a lät kεel.

Cu kən ε tok amäni
γöö cien kən kεel.



Kε cänj kεl, cuke wä
thok yiëär wäke
maath ke pi.

Mëe tekε dup, jäl kε
muçη kä dçalke
tok.



Mëë cikε cop thok
yiëär, cu Muul wä
wii loonyä kä cuε
wä maath thin.

Kä cu Yak maath
tuk loonyä.



Kε guqath mi tt,
cu Yak roqde kap
cuqu mäth.

Cuε duɔr cak. Cuε
Muul jiök i, "Εηu
tuupi pi c?"



Cu Muul biɛt nikɛ
biɛtdɛ kä wä ni jɛn
ke mi mäth jɛn.



Kä cu Yak këc.

"Jin /ci lin? Ruac ni
yän ke jí, Muul." Cu
Yak kac nhial ke jow
mi díit.



Cu Muul Yak diel
guec kä cuε loc i, "ε
winith ci pi kɔn
jiεεnɔ kä päl löny ε
ba löny lor ε kεn?"

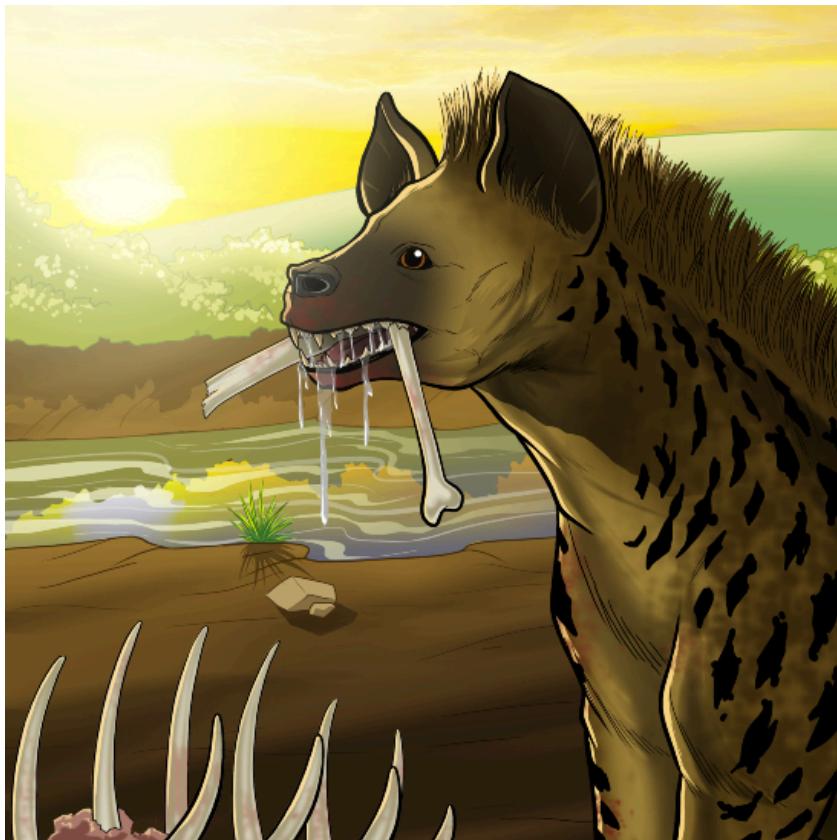


Kä cu Yak ε loc i,
"Kεn pι ca löny pay
lor ε kεn ni ke cäŋ
ëe ci kɔn määth
tok."

Cue gor εn γöö bε
Muul cam.



Mëë ci Muul ε guic
εn γöö cε thiεl luqñ,
cuε wee i, "Ε duerä
ke γöö ci guic εla
määthdä. Cε gcaa,
cam ni γä."



Cu Yak rɔ yuɔr Muul
kä cuε tööl piny.

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:

Muul kene Yak

Author - ደሳ ገ/ሮር and ደሳ ገ/ማኅናል

Translation - Jimma Guicwang and Nyayow Deng Chuol

Illustration - Brian Wambi

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First sentences

© African Storybook Initiative 2017

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

